

POLIER- UND DRAHTBÜRSTEN-SET
POLISHING AND WIRE BRUSH SET
SET DE BROSSES DE POLISSAGE ET DE BROSSES
BROSSES MÉTALLIQUES PBZ5 20 A1

DE AT CH

POLIER- UND DRAHTBÜRSTEN-SET
 Sicherheitsvorschriften und Anwendungsempfehlungen für technische Bürsten

GB IE

POLISHING AND WIRE BRUSH SET
 Safety instructions and usage recommendations for technical brushes

FR BE

SET DE BROSSES DE POLISSAGE ET DE BROSSES MÉTALLIQUES

Consignes de sécurité et recommandations d'emploi pour brosses techniques

NL BE

POLIJST- EN STAALBORSTELSET

Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanbevelingen voor technische borstels

PL

ZESTAW DO POLEROWANIA I ZESTAW SZCZOTEK DRUCIANYCH

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i praktyczne informacje dotyczące użytkowania szczotek technicznych

CZ

SADA LEŠTÍČÍCH KOTOUČŮ A DRÁTĚNÝCH KARTÁČŮ

Bezpečnostní předpisy a doporučení použití pro technické kartáče

SK

SÚPRAVA LEŠTIACICH KOTUČOV A DRÔTENÝCH KIEF

Bezpečnostné predpisy a odporúčania na používanie technických kief

IAN 345805_2001

DE BE NL
PL CZ SK

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften und Anwendungsempfehlungen vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte auch mit aus.

Sicherheitshinweise

Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer Ihre persönliche Schutzausrüstung.

- ◆ Schutzbrille tragen (👓)
- ◆ Schutzhandschuhe tragen (🧤)
- ◆ Gehörschutz anlegen (👂)
- ◆ Atemschutzmaske anlegen (👤)

- ◆ Die Bürsten sind für handgeführte Bohrmaschinen geeignet. (🔧)
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Bürsten montieren oder wechseln. (🔌)
- ◆ Die Bürsten sind nur für Rechtslauf geeignet. (Ⓜ)
- ◆ Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Drehzahl (4500 min⁻¹).
- ◆ Verwenden Sie eine Maschinen-Schutzhaube, falls vorhanden.

Sicherheitshinweise gemäß DIN EN 1083-2

- ◆ Bürsten dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Bürstendrehzahl liegt.
- ◆ Beschädigte Bürsten dürfen nicht verwendet werden.
- ◆ Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung am Besteckungsmaterial können vorzeitiges Versagen der Bürste verursachen.
- ◆ Bürsten müssen in geeigneten Gestellen, Behältern oder Kästen so gelagert werden, dass sie gegen folgende Einwirkungen geschützt sind:
 - 1) hohe Luftfeuchte, Hitze, Wasser oder andere Flüssigkeiten, welche eine Beschädigung der Bürste hervorrufen könnten;
 - 2) Säuren oder Dämpfe von Säuren, die eine Beschädigung hervorrufen könnten;
 - 3) Temperaturen, die so niedrig sind, dass sie zur Kondensation führen könnten, wenn diese in einen Bereich mit höheren Temperaturen ausgelagert werden;
 - 4) Deformation irgendeines Bürstenbestandteiles.

Anwendungsempfehlungen

Nur die Drahtspitzen leisten die Arbeit (siehe Abb. 1). Voraussetzung ist ein leichter Anpressdruck beim Bürsten (siehe Abb. 1).

Ein erhöhter Anpressdruck verbessert nicht das Ergebnis, sondern setzt die Lebensdauer der Bürste herab und erfordert eine höhere Antriebsleistung (siehe Abb. 2).

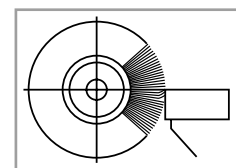


Abb. 1:
Richtige Arbeitsweise

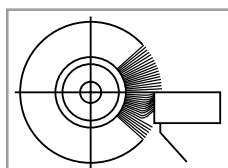


Abb. 2:
Falsche Arbeitsweise

Bei stationär eingesetzten Bürsten immer unterhalb der Bürstenmitte arbeiten (siehe Abb. 1). Sind höhere Geschwindigkeiten und stärkerer Anpressdruck erforderlich, müssen aggressivere Bürsten verwendet werden.

Das wird erreicht durch:

- größere Drahtstärke;
- geringere Besatzlänge;
- oder durch anderen Bürstenbesatz (gezopft anstatt gewellt).

Optimierung des Bürsteneinsatzes

Der gewünschte Bürsteneffekt muss sich innerhalb von wenigen Sekunden einstellen.

Bürsteneffekt ist zu gering:

- Drehzahl erhöhen (max. Drehzahl beachten!);
- größeren Bürstendurchmesser verwenden;
- kürzere Besatzlänge wählen;
- stärkeren Drahtbesatz wählen bzw. andere Bürstentypen.

Bürsteneffekt ist zu stark:

- Drehzahl reduzieren;
- Anpressdruck verringern;
- größere Besatzlänge wählen;
- dünneren Drahtbesatz wählen bzw. andere Bürstentypen.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 DEUTSCHLAND
 www.kompernass.com

Service

- (DE) **Service Deutschland**
 Tel.: 0800 5435 111
 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
 E-Mail: kompernass@lidl.de
- (AT) **Service Österreich**
 Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
 E-Mail: kompernass@lidl.at
- (CH) **Service Schweiz**
 Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
 E-Mail: kompernass@lidl.ch
 IAN 345805_2001

Congratulations!

With your purchase you have decided in favour of a high quality product. Read these safety and operating instructions attentively before using the appliance for the first time and retain these instructions for later reference. Also, pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Safety instructions

For your own safety, always wear your personal protective equipment!

- ◆ Wear protective goggles (👓)
- ◆ Wear protective gloves (🧤)
- ◆ Wear hearing protection (👂)
- ◆ Wear respiratory protection (👤)

- ◆ The brushes are suitable for hand-operated drills. (🔧)
- ◆ Remove the power plug from the socket before fitting or changing a brush. (🔌)
- ◆ The brushes are only suitable for clockwise rotation. (Ⓜ)
- ◆ Never exceed the specified maximum rotational speed (4500 rpm)!
- ◆ Use a machine guard, if available.

Safety instructions as per DIN EN 1083-2

- ◆ Brushes must not be fitted onto machines whose rotation speed lies above the maximum permitted brush speed.
- ◆ Damaged brushes may not be used.
- ◆ Rust discoloration or other signs of chemical or mechanical change to the mounting material can cause premature failure of the brush.
- ◆ Brushes must be stored in suitable racks, bins or boxes such that they are protected against the following effects:
 - 1) high humidity, heat, water or other liquids that could cause damage to the brushes;
 - 2) Acids or vapours of acids, which could cause damage;
 - 3) Temperatures that are so low that they could lead to condensation when the brushes are relocated to an area with higher temperatures;
 - 4) Deformation of any brush component.

Recommendations for use

Only the wire tips do the work (see Fig. 1). Prerequisite is the exertion of light pressure while brushing (see Fig. 1). Increased pressure does not improve the result, instead, it reduces the service life of the brush and requires higher input power (see Fig. 2).

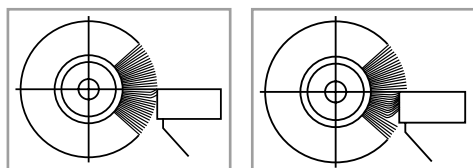


Fig. 1: Correct operation
 Fig. 2: Incorrect operation

For stationary inserted brushes, always work below the middle of the brush (see Fig. 1). Should higher rotation speeds and greater pressure be required, then more aggressive brushes must be used. This is achieved by:

- larger wire gauge;
- reduced braid length;
- or through another brush braid (plaited instead of corrugated).

Optimization of the brush attachment

The desired brush effect must be apparent within a few seconds.

Brush effect is insufficient:

- increase rotation speed (pay heed to max. rotation speed!);
- use a larger brush diameter;
- select a shorter braid length;

- select a stronger wire braid, or another type of brush.

Brush effect is too forceful:

- reduce the rotation speed;
- reduce the pressure;
- select a longer wire braid;
- select a thinner wire braid, or another type of brush.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 GERMANY
 www.kompernass.com

Service

- (GB) **Service Great Britain**
 Tel.: 0800 404 7657
 E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
- (IE) **Service Ireland**
 Tel.: 1890 930 034 (0,08 EUR/Min., (peak))
 (0,06 EUR/Min., (off peak))
 E-Mail: kompernass@lidl.ie
 IAN 345805_2001

Félicitations!

Avec cet achat vous vous êtes décidé pour un excellent matériel. Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. En cas de transmission du produit à des tiers, donnez-leur également le mode d'emploi.

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité personnelle, veuillez toujours porter votre équipement de protection personnelle.

- ◆ Porter des lunettes de protection (👓)
- ◆ Porter des gants de protection (🧤)
- ◆ Mettre des protège-oreilles (👂)
- ◆ Mettre une protection respiratoire (👤)
- ◆ Les brosses sont adaptées pour les perceuses à main. (🔧)
- ◆ Retirez la fiche secteur avant de monter ou de changer les brosses. (🔌)
- ◆ Les brosses sont uniquement adaptées pour la marche à droite. (Ⓜ)
- ◆ Ne dépassez pas le nombre de tours maximal indiqué (4 500 tr/min).
- ◆ Utilisez si possible un capot protecteur de machine.

Consignes de sécurité selon la norme DIN EN 1083-2

- ◆ Ne pas monter une brosse sur une machine dont le régime de vitesse dépasse la vitesse de rotation la plus élevée admissible de la brosse.
- ◆ Ne pas utiliser de brosse en mauvais état.
- ◆ Risques de défaillance ou de mise hors service prématurée de la brosse en présence de traces de rouille ou de déformation par action mécanique ou attaque chimique.
- ◆ Éviter les situations mentionnées ci-dessous pour le stockage ou prendre les dispositions adéquates pour la protection des brosses :
 - 1) humidité ambiante élevée, forte chaleur, présence d'eau ou d'autres liquides pouvant détériorer la brosse;
 - 2) acides ou vapeurs d'acide pouvant détériorer la brosse;
 - 3) températures suffisamment basses pouvant entraîner la formation de condensats en cas de transfert dans une zone de température plus élevée;
 - 4) déformation d'une partie quelconque de la brosse.

Recommandations pour l'utilisation

Ce sont les extrémités des fils et eux seuls qui assurent la fonction de la brosse (voir la fig. 1).

Le bon fonctionnement de la brosse exige d'exercer une légère pression (voir fig. 1).

Une pression plus élevée ne donne pas de meilleurs résultats, bien au contraire elle ne ferait qu'abrèger la durée de vie de la brosse et demanderait une puissance d'entraînement plus élevée (voir fig. 2).

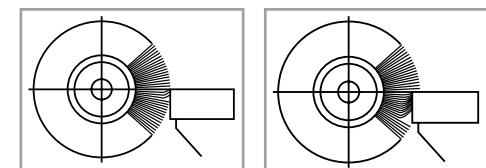


Fig. 1 : Façon de travailler correcte
 Fig. 2 : Façon de travailler erronée

En brossant sur un endroit fixe, toujours travailler en dessous du centre de la brosse (voir fig. 1).

Prendre une brosse plus agressive si des vitesses plus élevées ou une pression plus importante s'avèrent nécessaires.

Différentes possibilités pour cela:

- diamètre de fil plus gros;
- longueur plus petite;
- ou un autre type de garniture de brosse (fils tressés à la place de fils ondulés).

Optimisation du brossage

Le résultat recherché au brossage doit être obtenu en quelques secondes.

Action trop faible du brossage:

- Augmenter la vitesse de rotation (ne pas oublier la vitesse de rotation max. !);
- Utiliser une brosse de plus grand diamètre;
- Prendre une brosse avec une garniture de fils plus courte;
- Prendre une brosse à fils plus rigides ou un autre type de brosse.

Action trop intense du brossage:

- Diminuer la vitesse de rotation;
- Réduire la pression d'appui;
- Prendre une brosse avec une garniture de fils plus longue;
- Prendre une brosse à fils plus souples ou un autre type de brosse.

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 ALLEMAGNE
 www.kompernass.com

Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Lees de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanbevelingen vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Geef ook de handleiding mee als u het product aan een derde doorgeeft.

Veiligheidsvoorschriften

Draag voor uw eigen veiligheid altijd uw persoonlijke beschermingsuitrusting.

- Draag een veiligheidsbril 🕒
- Draag veiligheidshandschoenen 👤
- Draag gehoorbescherming 👂
- Draag adembescherming 👤
- De borstels zijn geschikt voor met de hand bediende boormachines. 🔧
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de borstels bevestigt of verwisselt. 🔌
- De borstels zijn alleen geschikt voor rechtsom draaien. 🔄
- Overschrijd het aangegeven maximale toerental niet (4500 min⁻¹).
- Gebruik, indien beschikbaar, een beschermingskap voor de machine.

Veiligheidsaanwijzingen volgens DIN EN 1083-2

- Er mogen geen borstels worden gemonteerd op machines die een toerental bereiken boven het maximaal toegelaten toerental van de borstels.

- 15 -

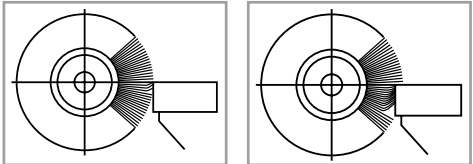
- Beschadigde borstels mogen niet worden gebruikt.
- Roesverkleuringen of andere aanwijzingen van chemische of mechanische veranderingen aan het bezettingsmateriaal kunnen leiden tot een vroegtijdige tekortkoming van de borstels.
- Borstels moeten in geschikte frames, houders of kasten zo worden bewaard, zodat ze beschermd zijn tegen de volgende invloeden:
 - hoge luchtvochtigheid, hitte, water of andere vloeistoffen, die kunnen leiden tot beschadiging van de borstel;
 - Zuren of zuurdampen, die kunnen leiden tot schade;
 - Temperaturen die zo laag zijn dat ze kunnen leiden tot condensatie, als ze in een gebied met hogere temperaturen worden bewaard;
 - Vervorming van eender welk onderdeel van de borstel.

Gebruiksaanbevelingen

De arbeid wordt uitsluitend geleverd door de draadpunten (zie afb. 1).

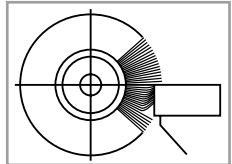
U moet wel licht duwen bij het borstelen (zie afb. 1). Harder duwen verbetert het resultaat niet maar vermindert de levensduur van de borstels en vereist een hoger aandrijvingsvermogen (zie afb. 2).

- 16 -



Afb. 1:

Juiste werkwijze



Afb. 2:

Foute werkwijze

Bij stationair geplaatste borstels altijd onder het midden van de borstel werken (zie afb. 1).

Als er hogere snelheden en een sterkere duwdruk nodig zijn, moet u meer agressieve borstels gebruiken.

Dat kan door:

- sterkere draden;
- kortere bezettingen;
- of door een andere borstelbezetting (gevlochten in plaats van gegolfd).

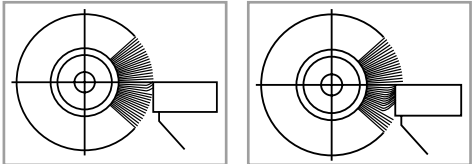
Optimalisatie van het gebruik van de borstels

Na enkele seconden moet u het gewenste borsteleffect kunnen zien.

Borsteleffect is te klein:

- toerental verhogen (letten op max. toerental!);
- borstels met een grotere diameter gebruiken;
- kies een kortere bezetting;

- 17 -



Obr. 1:

Správný pracovný postup

Obr. 2:

Nesprávný pracovný postup

V prípade použitia nepohyblivých kartáčů se smí pracovat pouze pod středem kartáče (viz obr. 1). Jsou-li potřebné vyšší rychlost a silnější přítláčny tlak, musí se použít agresivní kartáče.

Toto se dosáhne:

- větší tloušťkou drátu;
- kratší délkou štetin;
- nebo jinými štetinami kartáče (pletenými do copu místo zvlnitých).

Optimální použití kartáče

Žádoucí účinek kartáče se musí objevit během několika sekund.

Účinek kartáče je příliš nízký:

- Zvyšte počet otáček (dodržujte však max. počet otáček!);
- použijte kartáče s větším průměrem;
- zvolte kratší délku štetin;
- zvolte silnější drátěné štetiny resp. jiný typ kartáče.

- kies een sterkere draadbezetting of andere borsteltypes.

Borsteleffect is te groot:

- verminder het toerental;
- duw minder hard op de borstel;
- kies een langere bezetting;
- kies een dünnere draadbezetting of andere borsteltypes.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Service

 NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

 BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be
 IAN 345805_2001

■ PL

■ PL

■ PL

Gratulacje!
Dziękujemy ci za zakup naszego produktu o wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj uważnie wskazówki bezpieczeństwa i przydatne informacje dotyczące użytkowania. Zachowaj instrukcję obsługi, by móc z niej korzystać w czasie dalszej eksploatacji urządzenia. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim, należy przekazać im także instrukcję obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa noś zawsze środki ochrony indywidualnej.

- Noś okulary ochronne 🕒
- Noś rękawice ochronne 👤
- Założ ochronniki słuchu 👂
- Założ maskę ochronną 👤
- Szczotki są przystosowane do wiertarek prowadzonych ręcznie. 🔧
- Przed montażem lub wymianą szczotek wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilającego. 🔌
- Szczotki są przystosowane wyłącznie do ruchu w prawo. 🔄
- Nie przekraczaj maksymalnej wskazanej prędkości obrotowej (4500 min⁻¹).
- Stosuj osłonę ochronną maszyny, jeśli urządzenie taką posiada.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zgodnie z normą DIN EN 1083-2

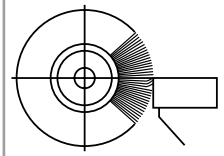
- Nie montuj szczotek w urządzeniach o prędkości obrotowej przekraczającej dopuszczalną maksymalną prędkość obrotową szczotek.
- Nie używaj uszkodzonych szczotek.
- Rdżawe odbarwienia lub inne symptomy chemicznych lub mechanicznych zmian materiału obsady mogą spowodować przedwczesne zużycie szczotki.
- Szczotki należy przechowywać w odpowiednich stojakach, naczyniach lub skrzynkach w taki sposób, by zapewnić ich ochronę przed następującymi czynnikami:
 - wysoka wilgotność powietrza, wysoka temperatura, woda lub inne ciecze, mogące doprowadzić do uszkodzenia szczotki;
 - kwasy lub pary kwasów, mogące doprowadzić do uszkodzenia szczotki;
 - temperatury, które będą na tyle niskie, że będzie się osadzała skroplona para wodna po umieszczeniu szczotki w wyższych temperaturach;
 - odkształcenie jakiegokolwiek elementu szczotki.

Zalecenia dotyczące zastosowania

Pracuj tylko końcówki drutów (zobacz ilustr. 1).

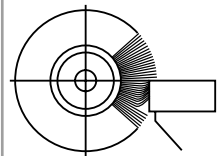
Warunkiem skutecznego działania jest lekki docisk przy szczotkowaniu (zobacz ilustr. 1).

Większy docisk nie poprawia efektu, tylko skraca żywotność szczotki i wymaga użycia większej mocy napędu (zobacz ilustr. 2).



Ilustr. 1:

Prawidłowy sposób



Ilustr. 2:

Nieprawidłowy sposób

W wypadku szczotek stacjonarnych pracować zawsze pod środkiem szczotek (zobacz ilustr. 1).

W razie konieczności użycia większych prędkości i mocniejszego docisku, należy użyć bardziej twardych szczotek.

Uzyskuje się to poprzez:

- większą grubość drutu;
- mniejszą długość obsady;
- lub poprzez zastosowanie innej obsady szczotki (plecioną zamiast falista).

Optymalizacja końcówki szczotki

Wymagany efekt szczotkowania musi ustabilizować się w ciągu kilku sekund.

Zbyt słaby efekt szczotkowania:

- zwiększyć prędkość obrotową (przestrzegać maks. prędkości obrotowej!);
- użyć szczotki o większej średnicy;
- wybrać krótszą obsadę;
- wybrać grubszą obsadę wzgl. inne typy szczotek.

Zbyt mocny efekt szczotkowania:

- zmniejszyć prędkość obrotową;
- zmniejszy docisk;
- wybrać dłuższą obsadę;
- wybrać cieńszą obsadę wzgl. inne typy szczotek.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Serwis

 PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 345805_2001

■ CZ

Srdečně gratulujeme!

Vášim nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek. Před prvním použitím si pozorně přečtete bezpečnostní předpisy a doporučení použití a uschovejte jej pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto předpisy.

Bezpečnostní pokyny

Pro vlastní bezpečnost vždy noste osobní ochranné pomůcky.

- Noste ochranné brýle 🕒
- Noste ochranné rukavice 👤
- Používejte ochranu sluchu 👂
- Používejte ochranu dýchacích cest 👤

- Kartáče jsou vhodné pro ruční vrtačky. 🔧
- Před montáží nebo výměnou kartáčů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. 🔌
- Kartáče jsou určené pouze pro otáčení doprava. 🔄
- Nepřekračujte stanovený maximální počet otáček (4500/min).
- Pokud je k dispozici, používejte ochranný kryt stroje.

Bezpečnostní pokyny v souladu s normou DIN EN 1083-2

- Kartáče se nesmí montovat na stroje, jejichž počet otáček převyšuje maximálně povolený počet otáček kartáče.

- 23 -

- Poškozené kartáče se nesmí více používat.
- Rezavé skvrny nebo jiné známky chemické nebo mechanické změny na zasouvacím materiálu může způsobit předčasné selhání kartáče.
- Kartáče se musí uložit do vhodných stojanů, zásobníků nebo krabic, aby byly chráněny proti následujícímu působení:
 - vysoké vlhkosti vzduchu, před teplem, vodou nebo jinými kapalinami, které by mohly poškodit kartáče;
 - kyselin nebo par z kyselin, které by mohly způsobit škodu;
 - teplot, již jsou tak nízké, že by to mohlo vést ke vzniku kondenzace, pokud jsou tyto přemístěny do oblastí s vyššími teplotami;
 - deformaci některé se složek kartáče.

Doporučení použití

Pouze drátové špičky vykonávají práci (viz obr. 1).

Podmínkou je lehký přítláčny tlak při kartáčování (viz obr. 1).

Zvýšeným přítláčným tlakem se nezlepší výsledek, nýbrž se sníží životnost kartáče, což vyžaduje vyšší pracovní výkon (viz obr. 2).

- 24 -

■ SK

Účinek kartáče je príliš silný:

- snižte počet otáček;
- snižte prítláčny tlak;
- zvoľte delší štetiny kartáče;
- zvoľte tenší drátěné štetiny resp. jiný typ kartáče.

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Servis

 CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
 IAN 345805_2001

Srdečne vám gratulujeme!

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte Bezpečnostné predpisy a odporúčania na používanie a odložte si ich pre neskoršie použitie. Ak odovzdávate výrobok tretej osobe, odovzdajte výrobok spolu s návodom.

Bezpečnostné pokyny

Pre vlastnú bezpečnosť vždy noste osobné ochranné pomôcky.

- Noste ochranné okuliare 🕒
- Noste ochranné rukavice 👤
- Používajte ochranu sluchu 👂
- Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest 👤
- Kefy sú určené pre ručné vŕtačky. 🔧
- Pred montážou alebo výmenou keif vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. 🔌

- Kefy sú určené len na otáčanie doprava. 🔄
- Neprekračujte uvedené maximálne otáčky (4500/min).
- Používajte ochranný kryt prístroja, ak je k dispozícii.

- 26 -

Bezpečnostné pokyny podľa normy DIN EN 1083-2

- Kefy sa nesmú montovať na stroje, ktorých otáčky sú vyššie než najvyššie prípustné otáčky keif.
- Poškodené kefy sa nesmú používať.
- Hrdzavé sfarbenie alebo iné známky chemickej alebo mechanickej zmeny na materiáli môžu spôsobiť predčasné zlyhanie kefy.
- Kefy treba skladovať vo vhodných regáloch, zásobníkoch alebo zásuvkách, aby boli chránené pred nasledujúcimi vplyvmi:
 - vysoká vlhkosť vzduchu, horúčava, voda alebo iné tekutiny, ktoré môžu spôsobiť poškodenie kefy;
 - kyseliny alebo výpary kyselín, ktoré môžu vyvolať poškodenie;
 - teploty, ktoré sú také nízke, že môžu viesť ku kondenzácii, ak sa vystavia v jednej oblasti s vyššími teplotami;
 - deformácia niektorej časti kefy.

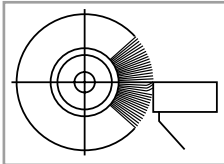
Odporúčania na používanie

Len špičky drôtov vykonávajú činnosť (pozri obr. 1).

Predpokladom je mierny prítlak pri brúsení kefou (pozri obr. 1).

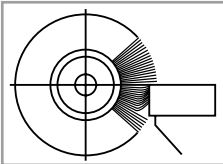
Vyšší prítlak nezlepší výsledok, ale skráti životnosť kefy a vyžaduje si aj vyšší pohonný výkon (pozri obr. 2).

- 27 -



Obr. 1:

Správný spôsob práce



Obr. 2:

Nesprávný spôsob práce

Pri staticky nasadenej kefe pracujte vždy pod stredom kefy (pozri obr. 1).

Ak je potreba použiť vyššie otáčky a silnejší prítlak, treba použiť agresívnejšie brúsenie kefou.

To sa dosahuje:

- väčšou hrúbkou drôtov;
- menšou dĺžkou drôtov;
- alebo inými drôtmí (viazané namiesto vlnených).

Optimalizácia materiálu kefy

Požadovaný efekt brúsenia sa musí nastaviť v priebehu pár sekúnd.

Slabý efekt brúsenia kefou:

- zvýšiť otáčky (pozor na max. otáčky!);
- použiť väčší priemer kefy;
- zvoliť kratšie drôty;
- zvoliť kefu s hrubším drôtom alebo iný druh kefy.

- 29 -

- 22 -

- 30 -